

## 結清銷戶申請書 Application for Closing Bank Account

此致：星展(台灣)商業銀行股份有限公司 (以下簡稱“貴行”)

To: DBS Bank (Taiwan) Ltd (the “Bank”)

申請人名稱 Applicant Name : \_\_\_\_\_

申請人帳號 Applicant Account No. : 全部帳號 All Accounts 帳戶列示如下 The Accounts Listed Below :

### 申請內容 Application Details

申請人擬向 貴行申請終止上述帳戶及與該帳戶有關之各項服務，謹請 貴行於結清該等帳戶後，將存款餘額扣除申請人之應付利息、手續費、代扣稅捐及其他一切費用後，將餘額以原幣別匯入申請人之下述帳號。經 貴行同意者，申請人得申請將餘額依 貴行於交易時系統自動結算之匯率換匯後匯入申請人之下述帳號。一經 貴行匯出款項，即視同申請人已收訖無誤。申請人在此聲明 同意:如上述之帳戶結餘款扣除相關應付費用後不足支付 貴行於匯款當時公告之匯款手續費時，申請人確認已經內部合法授權同意放棄與該餘額款項有關或衍生對於 貴行的任何請求權(未勾選者視為不同意，若帳戶結餘款扣除相關費用後不足匯款手續費，請親至分行辦理)。This is to apply for the termination of the account with the above mentioned account number and relevant services related to such account. Please remit the balance of the captioned account in its originally denominated currency after deducting the accrued interest, handling fee, withholding for tax and other charges to the following account. Subject to Bank's consent, the Applicant may apply foreign exchange on the outstanding amount at the FX rate automatically quoted by the Bank's system and then remit the amount to the captioned account. The said amount shall be deemed received by the Applicant upon the remittance of such amount by the Bank. The Applicant agrees, if the said amount, after deducting above mentioned payables is insufficient for payment of the remittance transaction fee posted by the Bank upon remittance, the Applicant covenants that it has agreed to waive any claim rights against the Bank arising from or in connection with the balance of deposit with its internal due authorization. (the Bank will deem it as disagreement if no selection is made. In such case, if the said net amount is insufficient for payment of the remittance transaction fee, the Applicant shall complete and file the termination application at the Bank's branches.)

\*註解: 依本行交易時系統自動結算之匯率換匯 \*Note: The amount is converted at the FX rate automatically quoted by the Bank's system.

1. 受款人戶名 Beneficiary Name : \_\_\_\_\_

2. 受款人帳號 Beneficiary Account Number : \_\_\_\_\_

3. 受款銀行名稱及分行 Beneficiary Bank Name and Branch : \_\_\_\_\_

4. 外幣匯款請加填以下資訊(Additional Information for FCY remittance) :

受款銀行代碼 Beneficiary Bank Code : \_\_\_\_\_

中間銀行代碼及名稱 Intermediary Bank Code & Name : \_\_\_\_\_

匯款分類名稱及編號 (Nature) : 250/350 存放國外存款(限同戶名); 310 僑外股本撤資;

693 匯至國內他行外存(限同戶名/請填寫原始性質); 280 對外融資貸款; 340 償還國外借款

其他(請填寫) : \_\_\_\_\_

5. 其他(請詳述) Other (Please specify) : \_\_\_\_\_

註解: 外幣匯款之費用支付方式不得選擇OUR(申請人負擔所有國內及國外之相關費用)

Note: The charge type for FCY remittance is not allowed to be OUR (All local and overseas charges borne by applicant.)

申請結清支票存款帳戶者，煩請續填以下內容 For Applicant who is applying for closing of checking account, please fill in the following blank spaces:

申請人聲明並確認前所開出之支票均已辦理兌付手續且已無任何票據流通在外，並附上未使用之空白支票，編號\_\_\_\_\_至編號\_\_\_\_\_，共\_\_\_\_\_張，繳回 貴行，今後若有他人持申請人所開立之支票前來 貴行提領時，申請人仍負責支付，並負完全責任(包括但不限於退票影響票信等相關事宜)，概與 貴行無涉，如致 貴行蒙受損害，均由申請人負責賠償。The Applicant hereby represents and confirms that the relevant acceptance and payment procedures for all checks issued by the Applicant have been completed and there are no outstanding checks issued by the Applicant. The Applicant hereby returns the unused checks (series numbers \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ checks in total) to the Bank as attached. In the event that any check issued by the Applicant is presented to the Bank for payment in the future, the Applicant shall still be responsible for such payment and shall bear full responsibility (including but not limited to dishonor of check (which may affect the creditworthiness of the Applicant) and related matters); the Bank shall not in any way be liable for such matter, and the Applicant shall indemnify any and all losses and damages suffered by the Bank.

### 申請人聲明 Applicant's Declarations:

1. 申請人已收到並於合理期間詳閱及瞭解 貴行關於帳戶之條款條件(包括但不限於開戶總約定書之約定)。申請人瞭解且同意受該等條款條件(含其後之修訂、增補及/或替代條款)之規範。 The Applicant has received, and has been given a reasonable period to read the relevant terms and conditions issued by the Bank governing accounts (including but not limited to the Bank's Terms and Conditions Governing Account). The Applicant has understood these terms and conditions and hereby agrees to be bound by them (including subsequent amendment, supplement and/or replacement thereof).

2. 本申請書之中、英文版本如有任何不一致時，悉以中文版本為準。 In the event of any inconsistency or conflict between the English and Chinese version of this Application, the Chinese version shall prevail.

### 申請人簽署 Applicant's Seal/Signature

DBU:原留印鑑或公司經濟部大小章  
Specimen Seal / Signature or Company Seal and Authorized Signatory's Seal(s)  
OBU:被授權人簽章 Authorized Signatory's Signature(s)

### 銀行專用 The Bank Uses Only

扣款帳號		
匯款金額		
手續費		
郵電費		
分行驗印	經辦	主管
T&O 驗印	經辦	主管

日期 Date (年月日 yyyymmdd): \_\_\_\_\_